



KLEINANZEIGER – BOLLETTINO DEGLI ANNUNCI

der Gemeinde Innichen - del Comune di San Candido

GEMEINDE INNICHEN / COMUNE DI SAN CANDIDO NR. 02/21 VOM 23.05. – 06.06.2021

MITTEILUNG DER GEMEINDE INNICHEN

- **Gemeinde Toblach:** Die Öffnungszeiten des **Nasenflügel-Testzentrums** in der Nordic Arena, Seeweg 16 wurden geändert: Montag und Freitag von 07:00 bis 09:00 und von 15:00 bis 20:00 Uhr; Donnerstag von 17:00 bis 20:00 Uhr. Anmeldungen über das Vormerkssystem der Gemeinde Toblach.
- **Verbraucherzentrale Südtirol - Verbrauchermobil** in Innichen, Pflegplatz am 25.05.2021 von 15.00 bis 17.00 Uhr

COMUNICAZIONI DEL COMUNE DI SAN CANDIDO

- **Comune di Dobbiaco:** gli orari d'apertura del **centro di test antigenico nasale** rapido presso la Nordic Arena a Dobbiaco sono stati variati: Lunedì e Venerdì dalle ore 07.00 alle ore 09.00 e dalle ore 15.00 alle ore 20.00; Giovedì dalle ore 17.00 alle ore 20.00. Prenotazioni attraverso il sistema di prenotazione sotto il link del Comune di Dobbiaco
- **Centro Tutela Consumatori Utenti – sportello mobile** a San Candido, Piazza del magistrato, il 25.05.2021 dalle ore 15.00 alle ore 17.00

DZE SÜDTIROL - DIENSTLEISTUNGSZENTRUM FÜR DAS EHRENAMT SÜDTIROL EO

- 27.05.2021 um 17.30 Uhr Webinar/Akademiegespräch mit Experten zu: **Die korrekte Vereinsführung** im Sinne des Kodex des Dritten Sektors (Fokus auf juristische und fiskalische Thematiken) Anmeldung unter info@dze-csv.it

VERSCHIEDENES - VARIE

- **Lange Nacht der Kirchen** am Freitag, den 28. Mai von 17.30 bis 21.30 Uhr. Für die Information zum Programm liegt ein Faltblatt auf und zu sehen auf www.innichen.bz/kfb und www.innichen.bz/stiftschor
- **Lunga Notte delle Chiese** a San Candido, Venerdì 28 maggio dalle ore 17.30 alle ore 21.30. E' disponibile un'opuscolo per informazioni sul programma e si possono leggere anche sui siti www.innichen.bz/kfb e www.innichen.bz/stiftschor
- **Freiwillige HelferInnen für Stiftsmuseum:** Das Stiftsmuseum Innichen sucht Freiwillige für den Präsenzdienst im Kornkasten, also Personen die bereit sind, im Sommer ein paar Mal am Nachmittag für zwei bis drei Stunden im Museum anwesend zu sein, als Unterstützung für die Praktikanten die am Eingang bei der Kassa bleiben müssen und nicht gleichzeitig Kontrollrundgänge durch das Museum machen können. Wer Interesse hat möge sich bitte an Willi Niederwolfsgruber oder an Myriam Klettenhammer/Kraler (Tel. 345-304-92-48) wenden. Hansjörg Plattner, Vorsitzender Kuratorium Stiftsmuseum Innichen.

GESUCHT WIRD - CERCHIAMO

- Cercasi **appartamento** (due stanze da letto) per tutto l'anno. Se interessati contattare il 333 7831490. Grazie Simona
- Einheimische, alleinstehende Frau sucht kleine **1 Zimmerwohnung** zu kaufen oder zu mieten. Raum Pustertal Tel. 347 7330564
- Einheimische Familie (Mutter + 1 Kind 2,5 Jahre) sucht **dringend** in Innichen ab August eine Wohnung mit 2 Schlafzimmern. Infos unter Tel. 348 1200872 (Sonja)
- Cercasi **appartamento** per tutto l'anno. Contattare il n. 388 8586107

ZU VERMIETEN – AFFITTIAMO

- Die Gemeindeverwaltung Innichen sucht, im Auftrag mehrerer Interessenten, Wohnungen zu mieten! Wenn Sie eine Wohnung zu vermieten haben, dann melden Sie sich bitte unter folgender E-Mail Adresse gemeindeinnichen@gmail.com
- L'Amministrazione comunale, su richiesta di vari interessati, cerca appartamenti in affitto. Se si dispone di un appartamento da affittare, chiediamo gentilmente di contattarci al seguente indirizzo email gemeindeinnichen@gmail.com

ZU VERKAUFEN – IN VENDITA

ARBEIT SUCHEN – CERCO LAVORO

- Cerco lavoro **cameriera, aiuto cucina** (residente a San Candido). Tel. 328 9353149 (Kristina)
- Cerco lavoro come **cameriere** se possibile zona San Candido. Tel. 329 1029091 (Fatos)

STELLENANGEBOTE – OFFERTE DI LAVORO:

- Die **Gemeinde Innichen** sucht eine **BibliothekarIn/einen Bibliothekar** in Teilzeit 50 % mittels unbefristeten Vertrag. Info Tel. Nr. 0474 912316 oder E-Mail info@innichen.eu
- Il **Comune di San Candido** cerca **una/un bibliotecaria/o** nella 6. qualifica funzionale a part time 50 % mediante contratto a tempo indeterminato. Info Tel. n. 0474 912316 o E-Mail info@innichen.eu
- Der **Tourismusverein Innichen** sucht für die Sommersaison eine/n **AufseherIn für das Ausserkirchl** (Teilzeit oder stundenweise). Gute Deutsch- & Italienischkenntnisse sind Voraussetzung. Interessierte melden sich bei Hanna Erharter: telefonisch 0474 913149 oder per E-Mail: hanna@innichen.it
- L'**Associazione Turistica San Candido** cerca per la stagione estiva **un supervisore per la Cappelle di Altötting e del Santo Sepolcro** (part-time o a ore). È richiesta una buona conoscenza delle lingue italiano e tedesco. Gli interessati possono contattare la direttrice Hanna Erharter: telefono 0474 913149 o e-mail hanna@innichen.it
- Der **Tourismusverein Innichen** sucht für die Sommersaison eine **kulturinteressierte Person für Kirchen- bzw. Dorfführungen** (1-2mal wöchentlich, stundenweise). Gute

Deutsch- & Italienischkenntnisse sind Voraussetzung. Interessierte melden sich bei Hanna Erharter: telefonisch 0474 913149 oder per E-Mail: hanna@innichen.it

- **L'Associazione Turistica San Candido** cerca per la stagione estiva una **persona interessata alla cultura per le visite guidate delle chiese**. È richiesta una buona conoscenza delle lingue italiano e tedesco. Gli interessati possono contattare la direttrice Hanna Erharter: telefono 0474 913149 o e-mail hanna@innichen.it
- **KrankenpflegerInnen im Krankenhaus Bruneck/Innichen** gesucht. Voraussetzung abgeschlossene Ausbildung als Krankenpfleger/in, Bereitschaft zu Turnus und Wochenenddienst. Tel. 0474 581018/19 E-Mail: pflegedienstleitung-bk@sabes.it
- **Residence Emmy:** Für eine lange Sommer- und Wintersaison suchen wir eine zuverlässige **Reinigungskraft** für unsere Ferienwohnungen. An den Samstagen (circa 8.30-13.30) und ab und zu auch unter der Woche. Wir freuen uns auf dich! Info: 328 80 180 90
- **Getränke Perpmer Alex: Sommerjob** gesucht? Wir suchen für die Monate Juli & August Verstärkung in unserem Drinkmarket. Infos unter Tel. 0474 913112
- Wir suchen eine **Reinigungskraft** für unsere neuen Appartements ab Juni. Cerchiamo una **cameriera ai piani** per i nostri nuovi appartamenti a partire da giugno. Info: **Stöfflerhof** – www.stoefflerhof.com / info@stoefflehof.com / Tel. Jasmin: 340 2234239
- Suche **Reinigungskraft** für Ferienwohnungen in Innichen. (Sommersaison 2021); nur samstags eventuell auch manchmal unter der Woche. Cerco **signora per le pulizie** di appartamenti a San Candido per la stagione estiva. Solo sabato ed eventualmente anche qualche volta durante la settimana. Info: Tel. **Anna Lercher** 328 2133937
- Wir suchen eine **Reinigungskraft** für unsere Ferienwohnungen **Appartements Josef Lercher** in Innichen vorwiegend samstags ca. 4 Stunden Infos unter Tel. 329/3263999
- Wir suchen **Verkäuferin** Sommermonate oder Jahresstelle **Benetton Innichen** Tel. 0474 914088 – Tel. 346 0612680 - Cercasi **commessa** mesi estivi o tutto l'anno **Benetton San Candido** Tel. 0474 914088 – Tel. 346 0612680
- **Appartment Oberhofer:** Wir suchen für Juli und August, eventuell September eine zuverlässige **Reinigungskraft** 1 bis 2 mal in der Woche Ferienwohnungen reinigen Gute Entlohnung Bitte melde Dich unter dieser Mail-Adresse Info@app-oberhofer.com
- **Drei Schuster Hütte:** Wir suchen noch eine **Kellnerin** oder einen **Kellner** für eine lange Sommersaison, eventuell auch nur Abends für Hausgäste Infos Tel. 393 1700499
- **Post Dolomiti Resort****** in Innichen sucht ein **Zimmermädchen** in Vollzeit für die beginnende Saison. Infos unter Tel. 0474 913133
- **Post Alpina Dolomiti Resorts** in Innichen sucht **Commis Speisesaal** (m/w) mit guten Deutschkenntnissen. Infos unter Tel. 0474 913133
- **Die Post Alpina Gruppe** in Innichen und Vierschach sucht für die kommende Saison ein **Zimmermädchen** für das Wochenende. Berufserfahrung erwünscht. Infos unter Tel. 0474 913133
- **Sporthotel Tyrol: Küchenhilfe in Vollzeit** gesucht. Infos unter Tel. 0474 913198, www.sporthoteltyrol.it

- **Spezialitäten Wachtler Innichen: Student/innen** für Sommermonate gesucht! Tel. 348 2217570
- **Leithof GmbH Innichen: Receptionist/in** in Voll- und Teilzeit gesucht. Infos unter Tel. 0474 913440
- **Sporthotel Tyrol:** Für die kommende Saison suchen wir **Zimmermädchen** mit Erfahrung in 4* Hotels. Infos unter Tel. 0474 913198, www.sporthoteltyrol.it
- **Sporthotel Tyrol: Receptionistin** mit Erfahrung in 4* Hotel gesucht. Infos unter Tel. 0474 913198, www.sporthoteltyrol.it
- **Hotel Baranci Innichen: Cameriere/a di sala** (Chef de Rang) – **Saal-Kellner/in** für Hotelgäste. Infos unter Tel. 0474 913385, www.hotel-baranci.com
- **Hotel Lindenhof Innichen: Küchenhilfe-Abspüler*in** gesucht. Infos unter Tel. 0474 914074
- **Sporthotel Tyrol:** Wir suchen für die kommende Saison **Saalkellner** mit Erfahrung. Fremdsprachenkenntnisse sind erforderlich. Infos unter Tel. 0474 913198, www.sporthoteltyrol.it
- **Parkhotel Sonnenparadies KG:** Wir suchen ein erfahrenes **Zimmermädchen**, keine Unterkunft. Infos unter Tel. 327-1830469, www.soleparadiso.com
- **Parkhotel Sonnenparadies KG:** Ab der Sommersaison suchen wir eine/n **Frühstückskellner/In**. Infos unter Tel. 327-1830469, www.soleparadiso.com
- **Parkhotel Sonnenparadies KG:** Wir suchen ab der Sommersaison einen **Koch Commis** unter der Leitung von unserem Chefkoch. Infos unter Tel. 327-1830469, www.soleparadiso.com
- **Leithof GmbH:** Wir suchen als Verstärkung für unser Team ein **Zimmermädchen** mit Erfahrung. Wir freuen uns auf eine schriftliche Bewerbung. Infos unter Tel. 0474-913440
- **Post Dolomiti Resorts:** Die Post Alpina Gruppe ****S in Innichen und Vierschach sucht **einen Masseur/eine Masseurin** der/die sowohl die Sportmassage sowie die Nacken-Rücken-Massage gut beherrscht. Infos unter team@posthotel.it
- **Parkhotel Sonnenparadies KG:** Wir suchen einen **Lehrling Servicefachkraft** und einen **Chef de Rang** ab Sommersaison. Infos unter Tel. 327-1830469, www.soleparadiso.com
- **Post Alpina Ressort ****** in Innichen und Vierschach sucht eine/n **Chef de Rang** mit guten Deutschkenntnissen. Infos unter Tel. 0474 913133
- **Sporthotel Tyrol Dolomites****** sucht für die kommende Saison **Chef de Rang** für eine längere Zusammenarbeit. Infos unter Tel. 0474 913198, www.sporthoteltyrol.it
- **Dea Srl:** Wir suchen zweisprachige italienisch-deutsche Mitarbeiter mit Erfahrung als **Verkäuferin** für ein Bekleidungsgeschäft in Innichen. Infos unter Tel. 329 3660615
- **3 Zinnen AG:** Für die kommenden Sommersaison suchen wir noch **Mitarbeiter an unseren Ticket-Kassen**. Stelle auch für Student/Innen geeignet. Zeitraum: Juli - Mitte September. Infos unter info@dreizinnen.com
- **3 Zinnen AG: Sales Manager/in:** Als Sales Manager/In bist Du verantwortlich für die Akquise von Vertriebspartnern in unseren Zielmärkten. Infos unter info@dreizinnen.com
- **3 Zinnen AG:** Mitarbeiter für den Arbeitstrupp: Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen **Mitarbeiter mit handwerklichen Fähigkeiten** für unseren

- Arbeitstrupp. Gerne kannst Du auch eine handwerkliche Ausbildung, wie Tischler oder Zimmerer, mitbringen. Infos unter info@dreizinnen.com
- **Weitlaner Technik GmbH: Sekretär/in** in Vollzeit gesucht. Infos unter buchhaltung@weitlaner.it
 - **Assiconsult: Betriebswirt/in**. Wir suchen eine perfekt zweisprachige (deutsch-italienisch) Verstärkung für unser Team in Innichen. Bewerbung unter job@assiconsult.com
 - **ZIN SENFTER Residence****** in Innichen sucht ab sofort engagierten **Hausmeister** zur Verstärkung unseres Teams. Eigenständiges und verantwortungsvolles Arbeiten ist Voraussetzung. Geboten wird angenehmes Arbeitsklima, Einlernphase, gute Entlohnung und Verpflegung zu Mittag. Ab und zu müssen auch Gäste vom Bahnhof abgeholt werden. Infos unter Tel. 0474-916160
 - Selbständige einheimische **Zimmerfrau** im Raum Innichen halbtägig (ca. 4 Stunden) für die ganze Sommersaison und Wintersaison gesucht. Infos unter Tel. 324 8631162 (zwischen 18.00 und 20.00 Uhr)
 - Für unsere **Wohnungen am Bauernhof** am Innichberg suchen wir eine fleißige, erfahrene Reinigungshilfe an den Samstagen. Infos unter Tel. 328 1824145
 - Wir suchen ein **Zimmermädchen** für unsere Ferienwohnungen für die Sommersaison. Cerchiamo una Cameriera ai piani per i nostri appartamenti per la stagione estiva. Info Tel. 0474 916153
 - Suche **Reinigungskraft** für Ferienwohnungen in Innichen für die Sommersaison. Nur Samstags, evtl. auch manchmal unter der Woche. Infos unter Tel. 328 2133937
 - Bist du Student/in oder Oberschüler/in und auf der Suche nach einem Sommerjob? Dann melde dich! Wir bieten dir eine abwechslungsreiche Arbeit in einem jungen Team mit interessanten Arbeitszeiten. Kontakt: **JOAS natur.hotel.b&b** - Joas Matthias - Handy: 340 410 2944 - E-Mail: info@joas.it

Anzeigenabgabe: Schriftlich jeweils bis Mittwoch im Tourismusverein Innichen oder per E-Mail gemeindeinnichen@gmail.com. Der Kleinanzeiger liegt in der Stiftskirche, der Gemeinde und dem Tourismusverein auf und kann von der Homepage der Gemeinde Innichen www.innichen.eu heruntergeladen werden. Die Veröffentlichung ist kostenlos. Werbung wird keine gedruckt.

Gli annunci possono essere consegnati in forma scritta entro il mercoledì direttamente nell'Associazione Turistica di San Candido oppure spediti a mezzo e-mail a gemeindeinnichen@gmail.com

Il bollettino degli annunci è disponibile presso la Chiesa Collegiata, il municipio e l'Associazione Turistica e può essere scaricato dal sito internet del Comune www.sancandido.eu. La pubblicazione degli annunci è gratuita. Non viene stampata pubblicità.

Nächste Ausgabe: 07.06. – 20.06.2021 (**Anzeigeschluss: 18.06.2021**)

Prossima uscita: 07.06. – 20.06.2021 (**Termine di consegna degli annunci: 18.06.2021**)